



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/24858
25 November 1992
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ОЧЕРЕДНОЙ ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О КОНТРОЛЬНОЙ МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В АНГОЛЕ (КМООНА II)

ВВЕДЕНИЕ

1. Настоящий доклад представляется в соответствии с последним пунктом заявления, сделанного Председателем Совета Безопасности на заседании Совета, состоявшемся 18 сентября 1992 года, в котором отмечается, что "Совет Безопасности будет продолжать внимательно следить за положением в Анголе и с нетерпением ждет очередного доклада Генерального секретаря после проведения выборов" (S/24573). В нем также дан подробный отчет о положении в Анголе, просьба о представлении которого содержится в пункте 2 резолюции 785 (1992) Совета Безопасности от 30 октября 1992 года, а также мои рекомендации о тех мерах, которые следует принять Совету до истечения срока действия нынешнего мандата Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА II) 30 ноября 1992 года.
2. В период с момента представления моего последнего доклада 9 сентября 1992 года (S/24556) мирный процесс в Анголе, договоренность в отношении которого была зафиксирована в Бисесских соглашениях от мая 1991 года, должен был достичь своего апогея с проведением первых многопартийных выборов в Анголе и приходом к власти демократически избранного президента и правительства. В течение нескольких недель эта цель казалась вполне достижимой: материально-технические трудности, связанные с проведением выборов 29 и 30 сентября 1992 года, были преодолены; опасения относительно того, что голосование будет сопровождаться насилием, оказались безосновательными; и ангольский народ спокойно и на массовой основе исполнил свой гражданский долг и безоговорочно продемонстрировал свое стремление добиться мира и демократии; в соответствующее время после проведения необходимого расследования Организация Объединенных Наций объявила, что выборы в целом были свободными и честными,

несмотря на ряд недостатков и нарушений. Однако ожидания, связанные с этими замечательными достижениями, оказались недолговечными. Национальный союз за полную независимость Анголы (УНИТА) выступил с заявлением о массовых и систематических подтасовках, вышел из состава недавно сформированных Ангольских вооруженных сил (АВС) и отказался признать результаты выборов. В последующие недели последовала эскалация насилия, кульминационным моментом которого явились ожесточенные столкновения 31 октября и 1 ноября, в особенности в Луанде. Ни одна из сторон не может нести исключительную вину или же быть полностью освобождена от ответственности за эту катастрофу, в результате которой бесчисленное множество людей было убито и ранено. Основная причина того, почему отказ УНИТА признать результаты выборов привел к таким ужасным последствиям, заключается в неспособности обеих сторон полностью соблюдать свои обязательства по мирным соглашениям, касающиеся расквартирования и демобилизации военнослужащих, образования новых Ангольских вооруженных сил (АВС) и нейтральной полиции, эффективного контроля и хранения оружия и распространения власти центральной администрации на всю территорию страны.

3. В момент подготовки настоящего доклада была достигнута непрочная договоренность о новом прекращении огня, которое в настоящее время обеспечивается при активном участии КМООНА II, которая предпринимает энергичные усилия по возвращению обеих сторон за стол переговоров под эгидой мирных соглашений. К сожалению, первоначальное прекращение огня было серьезно нарушено впервые с момента подписания соглашений 18 месяцев назад. Многие достижения этих месяцев были сведены на нет. Мандат КМООНА II вместо того, чтобы закончиться к этому моменту, как это первоначально планировалось, практически обязательно будет продлен и расширен. В настоящее время одним из немногих обнадеживающих признаков является то, что, по словам обеих сторон, они обе хотят этого. Точное содержание и длительность этого нового мандата, однако, не могут быть определены до тех пор, пока между двумя сторонами не будет восстановлен диалог.

I. ВЫБОРЫ И ИХ ПОСЛЕДСТВИЯ

4. Предвыборная кампания не сопровождалась всплеском насилия, хотя в ряде случаев имели место сообщения об угрозах со стороны некоторых политических партий, а именно УНИТА и Народное движение за освобождение Анголы (МПЛА), а также трудностях с обеспечением доступа в некоторые районы, в первую очередь те, которые находятся под контролем УНИТА. Восемнадцать политических партий, выдвинувших своих кандидатов, активно участвовали в предвыборной кампании. Имели место жалобы, особенно со стороны небольших партий, по поводу продолжающегося существования правительства и армии УНИТА, замедленного прогресса в деле демобилизации и формирования новых ангольских вооруженных сил, отсутствия доступа к контролируемому правительством радио и телевидению, пристрастность которых подвергалась критике. Наблюдатели КМООНА за выборами осуществляли контроль за предвыборной кампанией, содействовали осуществлению программ повышения осведомленности общественности и предоставляли информацию о роли КМООНА.

/...

5. Сложнейшие проблемы материально-технического характера, обеспокоенность по поводу которых была высказана в моем предыдущем докладе, были в значительной степени решены. Это следует поставить в заслугу национальным органам по проведению выборов, а также международному сообществу за его отклик на просьбы Организации Объединенных Наций об оказании помощи. Двумя важными проблемами являлись транспорт (особенно воздушный транспорт) и связь. К моменту проведения выборов эти требования были удовлетворены, и КМООНА и Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) организовали крупнейшую операцию по воздушной поддержке из тех, которые когда-либо проводила Организация Объединенных Наций, включавшую 45 вертолетов и 15 самолетов. Эти средства были использованы для размещения группы по наблюдению за выборами, поставок и оборудования для наиболее удаленных избирательных участков, а также для создания сети связи, топливного снабжения и т.д. С помощью государств-членов были привлечены дополнительные группы технических специалистов и авиадиспетчеров для содействия организации этой деятельности, на цели которой КМООНА также выделила собственные 14 вертолетов и 2 самолета.

6. КМООНА распределила 400 наблюдателей на группы, состоящие из двух человек, для наблюдения и контроля за проведением выборов. В состав групп вошли представители около 90 национальностей, и они включали сотрудников системы Организации Объединенных Наций, наблюдателей, предоставленных государствами-членами, и военных и полицейских наблюдателей КМООНА, которые благодаря их знанию полевых условий были особенно полезны в оказании материально-технической поддержки. Ранее в штаб-квартире КМООНА в Луанде было проведено собеседование и организована подготовка по политическим, военным предвыборным и административным вопросам, роли Миссии и задачам наблюдателей. Подготовка включала упражнения по моделированию процедур голосования. Дополнительные собеседования, которые проводились в районах размещения наблюдателей, были посвящены местным условиям.

7. Из-за ограниченного числа наблюдателей и отсутствия транспортных средств КМООНА не имела возможности посетить все приблизительно 6000 избирательных участков. Действуя в основном в качестве подвижных групп, наблюдатели тем самым полагались на выборочные наблюдения. Они охватили около 18 провинций и большинство из 164 муниципалитетов и в общей сложности посетили около 4000 избирательных участков, затратив в целом 20 минут на каждый, что является достаточным временем для наблюдения за голосованием приблизительно четырех избирателей. Наблюдатели осуществляли контроль за организацией избирательных участков и общим проведением голосования и заполнили в каждом пункте стандартную форму, подготовленную Отделом КМООНА по проведению выборов.

8. 1 октября 1992 года мой Специальный представитель выступила с предварительным заявлением, в котором она отметила, что значительное большинство из 4,83 млн. зарегистрированных избирателей опустили свои бюллетени в условиях мира и порядка, несмотря на организационные и материально-технические трудности, основная часть которых была преодолена в духе доброй воли и с большим умением. Как и в ходе регистрации, избиратели продемонстрировали исключительную целеустремленность, терпение и

/...

дисциплинированность, иногда часами ожидая возможности проголосовать. Она высоко оценила преданность делу и трудолюбие всех ангольских служащих, участвовавших в проведении выборов, включая президента и членов Национального совета по проведению выборов, генерального директора и его сотрудников, членов и сотрудников провинциальных советов по проведению выборов и директоратов, и, в частности, беззаветные усилия бригад по регистрации результатов выборов и многих тысяч людей, которые прилагали все усилия для обеспечения возможности проведения голосования: работников избирательных пунктов, полиции по наблюдению за проведением выборов и назначенных представителей политических партий.

9. К числу встретившихся материально-технических и организационных трудностей следует отнести позднее прибытие материалов, касающихся голосования, слабое освещение и нехватку продовольствия, воды и одеял для работников избирательных участков, многие из которых провели ночь с 29 на 30 сентября на избирательных участках, охраняя ящики с бюллетенями. Некоторые избирательные участки были вынуждены прекратить свою работу на несколько часов в ожидании прибытия материалов по проведению выборов, в то время как другие закрылись раньше официально установленного времени (19 ч. 00 м.). В некоторых случаях голосование из-за позднего прибытия материалов продолжалось до утра 1 октября. В большинстве районов подсчет голосов, который, как предполагалось, должен был начаться в 19 ч. 00 м. 30 сентября, начался лишь на следующий день из-за слабого освещения. КМООНА оказала помощь в транспортировке материалов для выборов и в распределении одеял, продовольствия и ламп (некоторые из которых были предоставлены непосредственно) избирательным участкам, особенно в районе Луанды. Мировая продовольственная программа, Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и ПРООН также в короткие сроки предоставили продовольствие, одеяла и лампы, а также машины для их транспортировки.

10. Наблюдение за подсчетом голосов было связано с особыми трудностями из-за ограниченного числа наблюдателей, имевшихся в распоряжении КМООНА. Поскольку в соответствии с Законом о выборах предусматривается подсчет голосов на каждом избирательном участке, лишь на небольшой доле из них можно было установить наблюдение. Полное наблюдение за подсчетом голосов потребовало бы присутствия наблюдателей с начала до конца процесса на каждом избирательном участке, что означало бы чересчур большое число наблюдателей. КМООНА провела свой собственный "быстрый подсчет голосов" президентских выборов в тщательно отобранной выборке, включающей 166 избирательных участков, на которых ее наблюдатели оставались в течение всего процесса подсчета голосов. Быстрый подсчет вновь оказался незаменимым для контроля. Результаты (с точностью 0,3 процента окончательных результатов в отношении президента душ Сантуша и с точностью 2 процента - в отношении г-на Савимби) явились точным отражением окончательных результатов и тем самым способствовали последующему принятию Организацией Объединенных Наций решения о том, что нет никаких убедительных доказательств крупных, массовых или систематических подтасовок результатов голосования (см. пункт 20 ниже).

/...

11. Сбор и подсчет голосов по провинциям, а затем по всей стране, а также рассмотрение жалоб по поводу ошибок, нарушений и предполагаемого мошенничества представляли собой большой объем работы, которая была начата 1 октября 1992 года и продолжалась более восьми дней, предусмотренных Законом о выборах. Это было вполне объяснимо, учитывая большую территорию Анголы, ее разрушенную инфраструктуру и тот факт, что это были первые всеобщие выборы, проводившиеся здесь когда-либо. Народная ассамблея несколько раз переносила срок объявления окончательных результатов вплоть до 17 октября. Однако объявления неофициальных результатов выборов, которые делали в течение этих 17 дней контролируемые правительством и УНИТА средства массовой информации, создавали искаженную картину и усиливали напряженность. Например, 3 октября радиостанция УНИТА "Ворган" объявила, что УНИТА победила во всех 18 провинциях; в то же время средства массовой информации, контролируемые правительством, заявляли об убедительной победе МПЛА по всей стране.

12. Жалобы УНИТА и шести других партий по поводу широко распространенных, массовых и систематических нарушений и мошенничества начали поступать 3 октября 1992 года. В течение последующих критических дней я в письме и в целом ряде телефонных разговоров настоятельно призывал г-на Савимби в период рассмотрения его жалоб не отвергать выборы и подчеркивал неотложную необходимость встречи между ним и президентом душ Сантушем. Моему Специальному представителю при встрече с президентом душ Сантушем 9 октября 1992 года удалось добиться отсрочки окончательного объявления результатов, с тем чтобы можно было рассмотреть все жалобы. В тот же день она вылетела в Уамбо для встречи с г-ном Савимби, который переехал туда из Луанды вскоре после выборов. Благодаря этим усилиям удалось получить больше времени, и Национальный совет по проведению выборов (НСВ) учредил четыре комиссии по расследованию, работе которых КМООНА II активно содействовала. Кроме того, НСВ направил аналогичные комиссии во все 18 провинций; там КМООНА II также оказывала содействие, предоставляя транспортные средства, и участвовала в работе этих комиссий. Четыре комиссии занимались, соответственно, вопросами правильности документации по результатам голосования, защищенности избирательных урн, контроля за резервными избирательными комплектами и дополнительных избирательных участков. 16 октября 1992 года НСВ на заседании, где были представлены все легализованные политические партии, объявил, что в ходе расследования не было выявлено никаких очевидных фактов мошенничества. Я вновь связался с г-ном Савимби и настоятельно призвал его признать результаты выборов.

13. Тем временем, 5 октября 1992 года произошло серьезное нарушение Соглашений об установлении мира, когда 11 бывших генералов УНИТА, включая командующего армией УНИТА генерала "Бен Бена", в знак протеста против того, что они называли "мошенничеством и обманом" в ходе выборов, вышли из состава новых, единых Ангольских вооруженных сил (АВС). Генерал "Бен Бен" был приведен к присяге в качестве одного из двух начальников объединенного генерального штаба АВС лишь неделей раньше, 28 сентября 1992 года. Накануне, только за три дня до выборов, обе бывшие армии, ФАПЛА (правительственная) и ФАЛА (УНИТА), были расформированы и вместо них созданы АВС, в результате чего было выполнено одно из основных требований Бисесских соглашений. Сам этот

/...

важный шаг вызывал сомнения и зависел от личной встречи между президентом душ Сантушем и г-ном Савимби, которая была организована лишь в последний момент после вмешательства моего Специального представителя. Несмотря на волнующую торжественность церемонии приведения к присяге, она носила скорее символический, нежели реальный характер, поскольку ни демобилизация тех военнослужащих, число которых превышало потребности АВС, ни создание самой АВС еще не были завершены. Непрочность этих мер со всей очевидностью продемонстрировал уход генералов в бывшей ФАЛА семью днями позже.

14. Эта акция наряду с ростом политической и военной напряженности побудила Совет Безопасности принять решение о направлении в Анголу специальной комиссии для содействия осуществлению Соглашений об установлении мира.

15. Специальная комиссия в составе представителей Кабо-Верде, Марокко, Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки находилась в Анголе в период с 11 по 14 октября 1992 года. Их прибытие совпало со взрывом бомбы и вооруженными столкновениями в Луанде. Члены Комиссии встретились с президентом душ Сантушем и г-ном Савимби (с последним в Уамбо), а также с руководителями делегаций обеих сторон в Совместной военно-политической комиссии (СВПК), высокопоставленными должностными лицами в правительстве и УНИТА, сотрудниками по проведению национальных выборов, представителями основных политических партий, представителями трех наблюдателей в СВПК (Португалии, Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки) и министром иностранных дел Южной Африки Ботой, который в то время находился в Луанде.

16. Во время этих встреч, а также в коммюнике, выпущенном по завершении визита, Комиссия указала на важность полного осуществления Соглашений об установлении мира, включая обеспечение честного характера процесса выборов, рассмотрение всех заявлений о нарушениях и опубликование результатов выборов. Комиссия подчеркнула свою озабоченность по поводу роста числа актов насилия в последнее время, а также необходимость урегулировать разногласия мирным путем и завершить демобилизацию и создание единых Ангольских вооруженных сил. Она обратилась ко всем партиям и народу Анголы с призывом сохранять мир, заявив со всей определенностью, что любое возобновление вооруженной конфронтации вызовет самое резкое осуждение со стороны международного сообщества.

17. Комиссия с удовлетворением приняла к сведению заверения президента душ Сантуша и г-на Савимби в том, что они предпримут все возможные шаги для недопущения и предотвращения насилия с помощью диалога и мирных средств, а также проявленную ими добрую волю в отношении возможности формирования правительства национального единства.

18. Комиссия подчеркнула, что Совет Безопасности целиком и безусловно поддерживает усилия моего Специального представителя и КМООНА II, которые эффективно способствовали осуществлению Соглашений об установлении мира. Комиссия настоятельно призвала все стороны продолжать сотрудничать с ней в дальнейшем. Затем, после того, как Комиссия 19 ноября 1992 года информировала Совет Безопасности о результатах визита, Председатель выступил с заявлением, опубликованном в виде документа S/24683.

/...

19. Утром 17 октября 1992 года Председатель НСВ объявил официальные результаты выборов. В голосовании приняло участие свыше 91 процента зарегистрированных избирателей. К сожалению, при выборах как президента, так и законодательного органа оказалось очень много незаполненных или испорченных бюллетеней. На выборах в законодательный орган победу одержала МПЛА, набрав 53,74 процента голосов против 34,1 процента у УНИТА. При выборах на пост президента победу одержал Жозе Эдуарду душ Сантуш, набравший 49,57 процента голосов против 40,07 процента у г-на Жонаса Савимби; поскольку никто из них не набрал 50 процентов, Закон о выборах требует проведения второго тура.

20. Позднее в тот же день мой Специальный представитель выступила с публичным заявлением о том, что, учитывая все факты, а также озабоченность и мнения, выраженные всеми ангольскими сторонами и международными наблюдателями:

"Организация Объединенных Наций считает, что, хотя в процессе выборов, несомненно, и были допущены некоторые нарушения, они, по-видимому, являются главным образом результатом ошибок и неопытности людей. Не было очевидных свидетельств крупного, систематического и массового мошенничества, и нарушения не имели таких масштабов, чтобы оказать значительное влияние на результаты, официально объявленные 17 октября. Нельзя также утверждать, что такие нарушения, учитывая их случайный характер, причинили ущерб или дали преимущества какой-либо одной партии или блоку партий.

Поэтому, выступая в качестве Специального представителя Генерального секретаря, я имею честь заявить, что, учитывая все недостатки, выборы, проведенные 29 и 30 сентября, можно рассматривать как свободные и справедливые. Организация Объединенных Наций настоятельно призывает всех ангольцев и всех ангольских политических лидеров, а также международное сообщество уважать и поддерживать результаты этого этапа процесса выборов. Дальнейшее заявление будет сделано после второго тура президентских выборов".

21. Это заявление было позднее поддержано рядом государств-членов, Организацией африканского единства (ОАЕ) и Европейским сообществом. Однако, как я сообщал Совету Безопасности, это заявление также вызвало кампанию в контролируемых УНИТА средствах массовой информации, которые оспаривали добросовестность и объективность моего Специального представителя и персонала КМООНА II. Г-же Ансти угрожали смертью, а в некоторых районах высказывались угрозы в адрес военных, полицейских и гражданских сотрудников КМООНА.

22. Выход из опасного политического тупика, в котором оказалась страна после выборов, зависит, безусловно, от скорейшего проведения встречи между президентом душ Сантушем и г-ном Савимби. Но планы организации такой встречи неоднократно срывались, несмотря на мои многочисленные телефонные переговоры с каждым из двух руководителей и усилия, параллельно предпринимавшиеся моим Специальным представителем, тремя государствами-наблюдателями и другими сторонами.

/...

23. 19 октября 1992 года обе стороны договорились образовать две совместные комиссии (политическую и военную) для подготовки встречи двух руководителей. В то же время они высказали пожелание значительно расширить участие Организации Объединенных Наций во втором туре президентских выборов как в плане численности ее персонала, так и с точки зрения мандата. В разговоре с министром иностранных дел Анголы 8 октября я подчеркнул, что ангольцы должны прежде всего помочь себе сами, для того чтобы международное сообщество продолжило оказывать содействие мирному процессу в Анголе; необходимо в срочном порядке установить диалог между двумя руководителями, достичь скорейшей договоренности о проведении второго тура президентских выборов и строгом соблюдении обеими сторонами Соглашений об установлении мира.

24. Несмотря на все эти усилия, которые предпринимались на национальном и международном уровнях, политическое и военное положение продолжало ухудшаться опасными темпами. К серьезным инцидентам относятся взрыв бомбы 11 октября и последовавшая за ним перестрелка около гостиницы "Туризму" в Луанде, где проживали многие члены УНИТА; занятие военнослужащими УНИТА Андуло в центральной Анголе, осуществленное ими 14 октября с применением силы; взрыв на крупном складе боеприпасов, расположенном совсем рядом со штаб-квартирой КМООНА в Луанде, который сотрясал столицу в течение нескольких часов ночью 15 октября; и вспышка ожесточенных боевых действий в Уамбо 17 и 18 октября, остановить которые удалось при содействии КМООНА путем достижения договоренности о прекращении огня, подкрепленной образованием совместной комиссии.

25. Сразу после объявления 17 октября результатов выборов стали поступать сообщения о более активном передвижении войск УНИТА в различных частях страны, и УНИТА развернул по всей стране операцию по занятию муниципалитетов с применением силы и выдворению оттуда административных структур правительства. В некоторых случаях руководители местной администрации были убиты, а в других они либо спасались бегством, либо выгонялись и были вынуждены пешком добираться до ближайших населенных пунктов, еще находившихся под контролем правительства.

26. 27 октября 1992 года в своем письме Совету Безопасности я выразил серьезную озабоченность в связи с усилением напряженности. Совет вновь (S/24720) призвал обе стороны соблюдать все их обязательства по Соглашениям об установлении мира, в частности в отношении сосредоточения своих войск и сбора вооружений, демобилизации и формирования единых вооруженных сил Анголы. Совет предложил сторонам воздерживаться от любых действий, способных усилить напряженность, подорвать ход избирательного процесса или поставить под угрозу территориальную целостность страны. Он предложил также УНИТА уважать итоги выборов и настоятельно призвал руководителей обеих сторон безотлагательно начать диалог, с тем чтобы можно было провести второй тур президентских выборов; Совет Безопасности заявил, что он возложит ответственность на любую из сторон, которая откажется вступить в такой диалог.

/...

27. Спустя три дня, 30 октября 1992 года, Совет Безопасности, получив новые тревожные сообщения о возобновлении военных действий во многих районах страны, принял резолюцию 785 (1992). В ней он подтвердил все, сказанное выше, и продлил нынешний мандат КМООНА II до 30 ноября 1992 года. К этой дате он просил Генерального секретаря представить подробный доклад, содержащий долгосрочные рекомендации. В резолюции Совет также поддержал заявление моего Специального представителя, подтверждающее, что выборы были в целом свободными и справедливыми, вновь заявил о своей полной поддержке Специального представителя и КМООНА II и решительно осудил "нападки" на них радиостанции УНИТА "Ворган" и ее "беспочвенные обвинения" в их адрес.

28. Всего лишь через сутки, 31 октября 1992 года, во многих районах страны, особенно в крупных городах, между силами правительства и УНИТА развернулись ожесточенные боевые действия. Наиболее серьезный характер они носили в столице, где были убиты вице-президент УНИТА г-н Шитунда и руководитель его делегации в СВПК г-н Салупету Пена. Некоторые другие руководители УНИТА, в том числе секретарь по иностранным делам г-н Шивукувуку, были ранены; они и другие руководители были взяты "под охрану правительства". В таком же положении оказались девять генералов УНИТА, свыше десяти других старших военных и политических должностных лиц УНИТА и десятки сторонников УНИТА из числа гражданского населения.

29. Причиной всплеска насилия стали события, происшедшие днем раньше, 30 октября 1992 года, в аэропорту Луанды, который УНИТА, по утверждению правительства, попытался захватить. Последовала перестрелка между подразделениями правительственной полиции по борьбе с беспорядками и силами УНИТА, в результате которой пострадало несколько человек. Позднее 12 гражданских лиц, в том числе 3 гражданина Португалии, были убиты в пригороде Луанды Кассенге, как утверждает, военнослужащими УНИТА. По всему городу правительство широко развернуло полицейские формирования и установило заграждения на дорогах.

30. Утром 31 октября 1992 года перестрелка продолжалась в несколько меньших масштабах, хотя в районе 09 ч. 00 м. возобновилась стрельба в аэропорту. Позднее тем же утром СВПК провела чрезвычайное заседание с целью обсуждения эскалации военных действий в Луанде и других местах. Обе стороны договорились выступить с заявлениями и призвать свои силы немедленно прекратить враждебные действия по всей стране. Кроме того, они достигли согласия в отношении того, что старшие военные представители обеих сторон, а также трех стран-наблюдателей и КМООНА II должны незамедлительно посетить основные очаги напряженности для обеспечения осуществления этой договоренности.

31. Однако менее чем через час после принятия этих решений, около 14 ч. 00 м., крупные столкновения произошли в столице, где противоборствующие силы применили автоматы, ракеты, минометы и винтовочные гранатометы. Подразделения полиции по борьбе с беспорядками, регулярной полиции и вооруженные гражданские лица вступили в бой с войсками УНИТА в столице и ее пригородах. Правительственные войска удерживали контроль над аэропортом. Ожесточенные боевые действия развернулись около Национального радио Анголы и во всех районах проживания членов УНИТА и расположения его служебных помещений. Серьезный ущерб был нанесен также в городе гостинице "Туризму", в которой проживали многие

/...

военнослужащие УНИТА и их семьи. Ожесточенная перестрелка велась в резиденции г-на Савимби в пригороде Мирамар. Подвергся нападению и был захвачен мотель около президентского комплекса в Футунго, который использовался военнослужащими УНИТА, и в ходе этой операции применялись танк и бронетранспортеры (БТР). В течение по крайней мере двух часов во второй половине дня действия подразделений правительственной полиции прикрывали с воздуха два вооруженных вертолета МИ-24 "Хинд".

32. Акты насилия продолжались 1 ноября 1992 года. В ходе боевых действий силы УНИТА захватили несколько иностранцев в качестве заложников, в том числе посла Зимбабве. Получили ранения гражданин Соединенного Королевства и гражданин Болгарии, но, к счастью, они не погибли, когда их заставили поехать вместе с руководителями УНИТА, которые были убиты при попытке спастись бегством. Продолжают поступать сообщения о том, что подразделениями правительственной полиции по борьбе с беспорядками, а также гражданскими лицами, вооруженными правительством, были убиты тысячи сторонников УНИТА в Луанде и других крупных городах, в частности в Бенгеле и Маланже, как до, так и после прекращения огня.

33. На протяжении этих трудных дней, ведя телефонные переговоры с двумя руководителями и другими должностными лицами и выступая с официальными заявлениями, я предпринимал непрерывные усилия по прекращению боевых действий и возобновлению политического диалога. С помощью государств-членов мне, наконец, удалось достичь договоренности о прекращении огня, которое официально вступило в силу в 00 ч. 01 м. 2 ноября 1992 года.

34. Вместе с тем боевые действия продолжались в Маланже, Лобиту, Кафунфо и Бенгеле. Но к 3 ноября 1992 года благодаря усилиям КМООНА во всех районах за исключением Луанды были образованы совместные комиссии по прекращению огня в составе представителей правительства и УНИТА. Тем не менее УНИТА установил контроль над еще несколькими муниципалитетами, а также над объектом по строительству плотины в Капанде в провинции Северная Кванза. В то время как правительство продолжало удерживать крупные города и населенные пункты, УНИТА контролировал большую часть сельской местности и полностью блокировал несколько городов. К 23 ноября 1992 года 57 из 164 муниципалитетов в Анголе, как подтвердила КМООНА II, находились под контролем УНИТА, и, по неподтвержденным данным, он контролировал еще 40 муниципалитетов. Военные, полицейские наблюдатели КМООНА и гражданские наблюдатели КМООНА за выборами попали в некоторых районах в перестрелку, но никто из них серьезно не пострадал. Во всех регионах КМООНА содействовала поддержанию прекращения огня, патрулированию очагов напряженности и использовала свои добрые услуги для установления связи и диалога между сторонами.

35. Позднее правительство обвинило УНИТА в развязывании насилия, заявив, что он планирует взять ситуацию в Луанде под свой контроль при помощи силы, и с этой целью выпустило материалы, подготовленные отдельными авторами, предположительно г-ном Шитунда, г-ном Салупету Пена и г-ном Шивукувуку. УНИТА заявил, что такие заявления не соответствуют действительности, а также абсурдны с военной точки зрения, что единственная цель пребывания его сил в столице состоит в охране руководителей УНИТА и что правительство осуществило план неожиданного нападения на него и предприняло попытку ликвидировать партию под предлогом подавления якобы имевшего место государственного переворота.

/...

36. Между тем Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и учреждения Организации Объединенных Наций в Анголе при помощи КМООНА эвакуировали своих вспомогательных сотрудников и членов их семей, что сделали также многие посольства и иностранные предприятия. Процесс эвакуации осложнился в результате закрытия на несколько дней аэропорта в Луанде и временной отмены нескольких обслуживающих Анголу международных рейсов. КМООНА II, руководствуясь принципом "уйти последней", сохраняла присутствие своего военного, полицейского и гражданского персонала без каких бы то ни было изменений в 67 пунктах по всей территории страны. Тем не менее два из этих пункта (Кафунфо и Капанда) пришлось оставить после того, как наблюдатели КМООНА были выдворены оттуда силами УНИТА.

37. Со времени прекращения огня по дипломатическим каналам при активном содействии Организации Объединенных Наций продолжают предприниматься настойчивые усилия по организации встречи между президентом душ Сантушем и г-ном Савимби. После событий 31 октября и 1 ноября ситуация осложнилась тем, что руководство УНИТА потеряло целый ряд ключевых фигур в результате гибели последних или невозможности установления контактов с ними. Представители УНИТА в министерстве обороны в Луанде не уполномочены вести переговоры от имени УНИТА, а г-н Савимби и высокопоставленные лица из его окружения реально опасаются за свою личную безопасность. Со стороны правительства главным лицом, ответственным за ведение переговоров в целях укрепления режима прекращения огня и возвращения мирного процесса в нормальное русло, был назначен генерал Антониу душ Сантуш Франса "Н'Далу", который одновременно с этим сохраняет свои должности главы правительственной делегации в СВПК и одного из двух начальников генерального штаба новых Ангольских вооруженных сил (АВС). Второй начальник генерального штаба АВС, генерал "Бен Бен", был, как сообщалось вначале, убит в ходе боев в Луанде, однако теперь известно, что он остался жив. Другая проблема заключается в том, что атмосфера недоверия в отношениях между двумя сторонами усугубляется актами насилия и убийствами, имевшими место со времени проведения выборов.

38. Сразу же после прекращения огня правительство установило четыре условия для возобновления политического диалога между двумя лидерами:

- a) обязательство поддерживать режим прекращения огня, стремиться к диалогу и воздерживаться от насилия;
- b) верность принципам Соглашений об установлении мира;
- c) признание результатов состоявшихся 29 и 30 сентября выборов в законодательный орган;
- d) более широкое участие Организации Объединенных Наций в мирном процессе и во втором туре президентских выборов.

Обсуждение этих условий проходило мучительно медленными темпами, и главным образом по телефону между Луандой и Уамбо, причем каждая сторона подозревала другую в том, что та использует относительное спокойствие для подготовки к новым боевым действиям, и сохраняла высокий уровень боевой готовности и бдительности.

/...

39. 5 ноября 1992 года я направил в Анголу заместителя Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира г-на Маррака Гулдинга для оказания моему Специальному представителю помощи в ее неустанных усилиях по содействию осуществлению режима прекращения огня, возвращению мирного процесса в нормальное русло и изучению того, какой могла бы быть роль КМООНА в будущем. В период с 6 по 12 ноября г-н Гулдинг и мой Специальный представитель, в большинстве случаев в сопровождении главного военного наблюдателя генерал-майора Эдварда Унимна, имели две аудиенции у президента душ Сантуша и продолжавшуюся три с половиной часа встречу с г-ном Савимби в окрестностях Уамбо, а также две продолжительные беседы с ним по телефону. Кроме того, состоялись встречи с министром иностранных дел, руководителями УНИТА в министерстве обороны и представителями трех стран-наблюдателей.

40. Президент душ Сантуш подтвердил, что его цель состоит в возвращении к военной обстановке, существовавшей накануне выборов, и выходе из нынешнего тупика с использованием нормативных положений, закрепленных в Законе о выборах, и новом Законе о Конституции. С этой целью он намерен организовать многопартийное совещание и созвать недавно избранный парламент в максимально короткие сроки. Благодаря этому он сформирует правительство национального единства (причем представителям УНИТА будет предложено войти в его состав на всех уровнях) на переходный период до проведения второго тура президентских выборов. Этот период, по замыслу президента, будет продолжаться шесть-восемь месяцев, а его цель будет заключаться в создании необходимых условий для проведения второго тура указанных выборов. Этими условиями являются полная демилитаризация всей территории страны; сбор и хранение оружия; консолидация АВС; и восстановление власти правительства по всей территории страны. Это потребует расширенного присутствия КМООНА и наделения ее более широким мандатом, включая развертывание вооруженных сил.

41. Организация встречи с г-ном Савимби потребовала определенного времени. Это объяснялось отчасти тем, что он обеспокоен проблемой личной безопасности, а отчасти тем, что первоначально было заявлено, что для того, чтобы она состоялась, правительство должно пойти на определенные уступки, с частью которых мои представители согласились, но которые правительство в тот момент оказалось не в состоянии сделать. Когда эта встреча в конечном счете состоялась, что произошло вечером 10 ноября, г-н Савимби указал на ряд проблем, включая: его личную безопасность и безопасность его партии и сторонников; возросшее недоверие и подозрительность в отношениях между обеими сторонами; положение, в котором находятся высокопоставленные представители УНИТА в Луанде; и его непоколебимую уверенность в том, что результаты выборов были сфальсифицированы. В то же время он вновь подтвердил, что лично он предпочитает мир и диалог, но при этом не взял на себя никаких конкретных обязательств в отношении возможных сроков и путей достижения этих целей. Он вновь подтвердил также свою убежденность в том, что существенное усиление КМООНА, включая развертывание вооруженных сил, крайне важно для создания условий, содействующих проведению второго тура выборов.

/...

42. По итогам этих двух бесед мои представители пришли к выводу о том, что главное, что объединяет обе стороны, - это их стремление добиваться более широкого участия Организации Объединенных Наций. Из содержания бесед можно было понять, что стороны, судя по всему, склоняются к тому, чтобы обратиться к Организации Объединенных Наций за помощью в решении следующих аспектов, связанных с возобновлением мирного процесса:

- a) посредничество и добрые услуги;
- b) повторный сбор и демобилизация военнослужащих;
- c) контроль и хранение оружия (включая оружие, находящееся в руках гражданских лиц);
- d) помощь в формировании АВС и подготовке их личного состава;
- e) помощь в формировании единых полицейских сил;
- f) помощь в урегулировании проблемы безопасности высокопоставленных представителей УНИТА;
- g) помощь в организации второго тура выборов и наблюдение за его проведением.

43. Когда на второй встрече с президентом душ Сантушем был затронут вопрос о расширении роли Организации Объединенных Наций, президент заявил, что он в принципе согласен с таким расширением, но не хочет обсуждать его детали, пока г-н Савимби официально не признает результаты выборов в законодательный орган. После телефонного разговора и обмена письмами с г-ном Гулдингом г-н Савимби в письме от 17 ноября 1992 года подтвердил, что 15 и 16 ноября в Уамбо заседал постоянный комитет политической комиссии УНИТА, члены которого пришли к выводу, что УНИТА должен признать результаты "явно сфальсифицированных и незаконных" выборов в законодательный орган, с тем чтобы содействовать осуществлению мирного процесса. По мнению УНИТА, исключительно важно, чтобы Организация Объединенных Наций более активно участвовала в этом процессе и внесла конкретные предложения в отношении такого участия.

44. Организация Объединенных Наций сразу же дала понять г-ну Савимби, что, хотя она с удовлетворением отмечает решение УНИТА признать результаты выборов в законодательный орган, она не согласна с характеристикой постоянного комитета этих выборов как "явно сфальсифицированных и незаконных", которую она рассматривает как одностороннее толкование УНИТА. Было также подчеркнуто, что Организация Объединенных Наций не может возложить на себя ответственность и гарантировать безопасность руководителей, членов и объектов УНИТА, но она может оказать помощь путем принятия различных мер, которые были успешно осуществлены в аналогичных ситуациях в других местах.

/...

45. Письменное признание УНИТА результатов выборов в законодательный орган, доведенное моим Специальным представителем до сведения президента душ Сантуша в ходе их следующей встречи, проведенной 12 ноября, знаменует собой значительный шаг вперед. Однако после встречи, состоявшейся 31 октября в рамках СВПК, между представителями двух сторон больше не было проведено ни одной встречи. В ходе всех своих контактов мои представители подчеркивали безотлагательность достижения между двумя сторонами соглашения, в котором подробно излагались бы будущие потребности в помощи КМООНА. Они также подчеркивали, что никакие обязательства не могут быть приняты, пока Совет Безопасности не утвердит рекомендацию, представленную Генеральным секретарем, и что в качестве предварительного условия необходимо, чтобы правительство Анголы обратилось с официальной просьбой, сформулированной на основе консенсуса между двумя сторонами Соглашений об установлении мира. Они также отмечали, что некоторые из функций, предусмотренных для КМООНА II, в настоящее время возложены на других исполнителей.

46. Тем временем правительство продолжало работать над своими планами созыва недавно избранной Ассамблеи и формирования нового правительства национального единства и примирения. 21 ноября под председательством президента была проведена конференция. Для участия в ней были приглашены все партии, получившие места в новом парламенте, тогда как остальные партии были представлены на ней наблюдателями. УНИТА не послал свою делегацию из соображений безопасности, хотя Специальный представитель предложила организовать их доставку в Луанду на самолете КМООНА и выделить для их постоянного сопровождения военных и полицейских наблюдателей и сотрудников из состава охранного контингента Организации Объединенных Наций.

II. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ, ЧИСЛЕННЫЙ СОСТАВ И РАЗВЕРТЫВАНИЕ КМООНА II

47. Как следует из предыдущего раздела настоящего доклада, после проведения выборов КМООНА II осуществила ряд задач, которые выходят за рамки ее первоначального мандата. Этим мандатом предусматривалось, во-первых, обеспечить контроль за функционированием совместного механизма, учрежденного обеими сторонами для наблюдения за выполнением военного и полицейского аспектов Биссских соглашений, и, во-вторых, осуществлять наблюдение за ходом выборов. Кроме того, в последние недели КМООНА было предложено выступить в качестве посредника и использовать свои добрые услуги с целью помочь сторонам договориться о мерах, призванных обеспечить более строгое соблюдение соглашения о прекращении огня и возобновление мирного процесса. За это высказались обе стороны, о чем свидетельствует их общая точка зрения, согласно которой Организация Объединенных Наций в будущем должна играть еще более активную роль, содействуя созданию условий для проведения второго тура президентских выборов.

48. Деятельность КМООНА II в связи с проведением выборов полностью охарактеризована в предыдущем разделе настоящего доклада.

/...

49. Что касается ее мандата в военных вопросах, то КМООНА II продолжала выполнять свои функции по проверке в районах сбора вплоть до официального расформирования ФАПЛА и ФАЛА 27 сентября 1992 года и после этого. По мере приближения выборов процесс демобилизации ускорился. К 7 октября 1992 года из правительственных войск было демобилизовано в общей сложности 96 620 человек, что составило 80 процентов планируемой цифры. Вместе с тем из войск бывших ФАЛА демобилизовалось намного меньше человек, и даже после этого они не покинули свои районы сбора. Представляется, что почти все они были мобилизованы вновь.

50. УНИТА и правительственные силы продолжают складировать оружие, и даже в тревожных условиях после выборов достигнут определенный прогресс в перевозке оружия и боеприпасов из районов сбора в обозначенные районы централизованного хранения. Некоторые из этих районов охраняются войсками АВС, а другие - войсками, верными той или иной стороне. Уничтожено, по меньшей мере, 11 складов бывших ФАПЛА с боеприпасами, вероятно, в результате диверсии. Еще одну серьезную проблему представляет большое количество оружия, которое остается в частных руках и которое легко можно купить на местных рынках. Количество такого оружия увеличилось в результате того, что в конце октября правительство распределило оружие среди своих сторонников из числа гражданского населения, многие из которых, по сообщениям, демобилизовались из подразделений ФАПЛА.

51. Тем временем, полицейские наблюдатели Организации Объединенных Наций продолжали, хотя и не без трудностей, проверку нейтралитета полиции, при этом совместные группы контроля по-прежнему почти целиком полагаются на КМООНА в том, что касается транспорта и связи. Вскоре после выборов УНИТА отказался от сотрудничества. В настоящее время полицейские наблюдатели КМООНА участвуют в совместных комиссиях по контролю за прекращением огня во всех регионах. Почти нет никакого прогресса в создании представительных национальных полицейских сил. К моменту выборов прошли подготовку и были включены в состав 642 подразделения УНИТА, но после выхода УНИТА из АВС большинство подразделений УНИТА вышли и из полиции. По состоянию на 22 ноября 1992 года ни один из членов УНИТА не проходил полицейскую подготовку.

52. В течение последних недель персонал КМООНА II по-прежнему сталкивался с угрозами и давлением со стороны приверженцев обеих сторон. Г-н Савимби неоднократно извинялся за прежние нападки на Специального представителя со стороны радио "Ворган" и газеты "Терра Анголана", которые, по его утверждениям, не представляют официальное мнение УНИТА, и выпустил коммюнике, предписывающее всем силам и сторонникам УНИТА обеспечивать "дружественное сотрудничество и поддержку КМООНА". Однако за первые две недели ноября силы УНИТА три раза обстреляли вертолеты КМООНА, и ряду военных и полицейских патрулей КМООНА было отказано в свободе передвижения по дорогам, контролируемым УНИТА. Кроме того, имеют место угрозы и вмешательство правительственного персонала, что, по-видимому, частично объясняется прежней критикой со стороны правительства в связи с благожелательным, как утверждается, отношением КМООНА к УНИТА. Г-н Гулдинг и мой Специальный представитель настойчиво убеждали обоих лидеров в насущной необходимости незамедлительно положить конец подобным инцидентам, для того чтобы можно было продлить мандат КМООНА II.

/...

53. Во время последних беспорядков мой Специальный представитель и я проявляли все большую обеспокоенность относительно безопасности не имеющих оружия военного, полицейского персонала КМООНА II и ее персонала по проведению выборов. В городах им зачастую приходится храбро переносить перекрестный огонь, когда они пытаются вести переговоры о местном прекращении огня, и многие из них непреднамеренно оказывались втянутыми в грубые инциденты. В сельской местности они по-прежнему расквартированы во всех, за исключением 2 из 67 районов сбора и тактически важных пунктах, многие из них изолированы, а в некоторых случаях в основном оставлены войсками, которые раньше там находились. Опасность увеличилась еще и в силу того, что число военных и полицейских наблюдателей резко снизилось, и в результате почти во всех пунктах сбора группы КМООНА II состоят теперь только из двух военных наблюдателей.

54. В то время когда перед КМООНА II стоят новые и более широкие задачи, ее численность сократилась до 210 военных наблюдателей и 77 полицейских наблюдателей по сравнению с утвержденной численностью соответственно 350 и 126 человек. Это происходит, потому что срок службы большинства наблюдателей должен был закончиться в конце октября 1992 года, так как предполагалось, что к этому сроку мандат Миссии истечет. Когда стало ясно, что этого не произойдет, я обратился с просьбой к представляющим контингент правительствам или заменить соответствующий персонал, или продлить срок их службы на три месяца, в течение которых, как предполагалось, ситуация прояснится. Еще не все правительства дали положительный ответ на эту просьбу. Мои рекомендации по этому вопросу содержатся в пункте 61 ниже.

55. Тем временем был составлен подробный план обеспечения безопасности КМООНА и весь персонал был с ним ознакомлен. Что касается возможной эвакуации, то КМООНА II несет ответственность за весь персонал Организации Объединенных Наций внутри страны и Миссия работает в тесном сотрудничестве с учреждениями Организации Объединенных Наций в Луанде. Были выработаны самые различные варианты эвакуации. КМООНА II остается на первом этапе обеспечения безопасности, когда необходим весь персонал, который должен остаться в Анголе. Во время последних боевых действий КМООНА занималась организацией, координацией или оказанием содействия эвакуации членов семей сотрудников ПРООН и других учреждений Организации Объединенных Наций, а также сотрудников неосновных служб из Луанды и из других точек в Анголе.

III. ЗАМЕЧАНИЯ

56. К сожалению, как явствует из настоящего доклада, со времени представления мною последнего доклада Совету менее 11 недель назад положение в Анголе катастрофически ухудшилось. Сегодня задача успешного завершения мирного процесса и установления многопартийной демократии дальше от своего решения, чем когда бы то ни было с момента, предшествовавшего подписанию Соглашений об установлении мира в мае 1991 года. Это является жестоким ударом для многострадального ангольского народа, который своим образцовым участием в выборах продемонстрировал, насколько сильно он стремится к миру, демократии и лучшей жизни. Это также является причиной серьезного разочарования для международного сообщества и Организации Объединенных Наций, которые вложили столько сил и средств в поддержку этого мирного процесса.

/...

57. На данном этапе преждевременно пытаться подробно анализировать, что было сделано неправильно. Но уже сейчас очевидно, что одной из главных причин было неполное осуществление в бесспорно сжатые сроки ключевых положений Соглашений об установлении мира, которые должны были создать условия для проведения выборов. Важнейшими из этих просчетов были недостаточно эффективная деятельность по демобилизации военнослужащих и складированию оружия; проволоочки с созданием единых вооруженных сил, которые были сформированы, да и то лишь формально, лишь за несколько дней до выборов; неспособность восстановить эффективную центральную власть во многих районах страны; и затягивание с созданием нейтральных полицейских формирований. Менее очевидным, но столь же важным, фактором является сложность создания в течение 16 месяцев после стольких лет ожесточенной гражданской войны атмосферы взаимного доверия, терпимости и уважения. И, что важнее всего, отсутствовало понимание характера изменений в отношении и концепциях, а не только в формальных структурах и процедурах, которые необходимы для успешного установления многопартийной демократии.

58. В то же время слишком рано впадать в отчаяние по поводу мирного процесса в Анголе, и, насколько я могу судить, международное сообщество не собирается этого делать. Нельзя отрицать, что судьба положения о прекращении огня, вступившего в силу 1 ноября, висит на волоске и что обе стороны готовятся к возобновлению войны. Однако обе стороны также вновь заявили о своей приверженности миру и диалогу и выразили пожелание, чтобы международное сообщество помогло им перейти от слов к делу. Важнее всего, возможно, то, что обе стороны согласились с необходимостью расширения присутствия КМООНА для создания в течение примерно шести месяцев условий для проведения второго тура президентских выборов и успешного завершения мирного процесса. Это закладывает общую основу, на базе которой я и мои представители пытаемся укреплять продолжающиеся контакты с обеими сторонами.

59. Вместе с тем в ходе этих контактов я со всей определенностью указываю, что не готов рекомендовать расширение мандата и увеличение численности КМООНА или даже сохранение ее численности на нынешнем уровне до тех пор, пока обе стороны не смогут убедить меня в том, что в этот раз они будут искренне соблюдать и выполнять Соглашения об установлении мира, особенно их ключевые положения, которые касаются роспуска существующих армий и создания единых и департизованных вооруженных сил и полиции. Необходимо также, чтобы стороны договорились о четких сроках выполнения ими своих обязательств и проведении через периодические интервалы официальной оценки их соблюдения. Они должны на деле доказать свою подлинную приверженность национальному примирению. А сделать это без всестороннего участия УНИТА – второй по величине партии в избранной Ассамблее, законные опасения которой заслуживают самого внимательного рассмотрения, – невозможно. Обе стороны должны продемонстрировать свою добрую волю. Я особенно настойчиво призвал правительства освободить находящихся в Луанде задержанных членов УНИТА, и меня поддержали в этом отношении некоторые главы государств и правительств. Кроме того, я со всей определенностью дал обеим сторонам понять, что они не могут рассчитывать на безусловную помощь международного сообщества. Если они не проявят большую, чем в прошлом, готовность к сотрудничеству в интересах установления мира в их стране, те скудные ресурсы, которые имеются на цели установления и поддержания мира, будут направлены на деятельность в другой области.

/...

60. На данном этапе невозможно сказать, удастся ли мне и заинтересованным государствам-членам убедить правительство и УНИТА активизировать мирный процесс и предать забвению ошибки и трагические события последних недель. Поэтому я пока не в состоянии представить Совету Безопасности долгосрочные рекомендации, как это предлагается в пункте 2 резолюции 785 (1992). Соответственно, я рекомендую Совету принять решение о продлении срока действия КМООНА II в рамках ее нынешнего мандата на дополнительный двухмесячный период, т.е. до 31 января 1993 года. К этому числу я представлю новый доклад с рекомендациями в отношении будущего участия Организации Объединенных Наций в мирном процессе в Анголе. В случае принятия этой рекомендации Совет Безопасности, возможно, пожелает одновременно разъяснить сторонам, что международное сообщество не может вечно ждать, пока они примут требуемые от них нелегкие решения, с тем чтобы вывести мирный процесс из тупика.
61. Тем временем я предлагаю принять в сотрудничестве с заинтересованными государствами-членами срочные меры по восстановлению численности военного персонала и полицейских наблюдателей КМООНА II до санкционированных уровней. Это явится одновременно свидетельством сохраняющейся приверженности международного сообщества мирному процессу в Анголе и практической мерой по повышению безопасности сотрудников КМООНА на местах и их способности обеспечивать более неукоснительное соблюдение положения о прекращении огня.
62. В заключение я хотел бы отметить, что в рамках предпринимавшихся мною в последние недели усилий с целью убедить обе стороны в необходимости выполнять свои обязательства и сотрудничать друг с другом для возобновления мирного процесса я нередко обращался за помощью к главам государств и правительств и министрам иностранных дел ряда государств-членов. Пользуясь настоящей возможностью, хотел бы выразить признательность за поддержку, которую они с такой готовностью оказывали мне (зачастую в самое неурочное время), и за их вклад в деятельность Организации Объединенных Наций по восстановлению мира в Анголе.
63. Я также хотел бы выразить признательность моему Специальному представителю г-же Маргарет Джоан Ансти, главному военному наблюдателю генерал-майору Эдварду Уши Унимне и всему военному, полицейскому и другому гражданскому персоналу КМООНА II за преданность, отвагу и творческий подход, который они по-прежнему проявляют при исполнении своих обязанностей в опасных и мучительно трудных условиях. Временами им, должно быть, кажется, что все предпринимаемые ими на протяжении последнего года или более усилия вот-вот пойдут насмарку. Однако если мирный процесс удастся спасти, то это во многом будет сделано благодаря проявленным ими в последние недели решимости и верности своему долгу.
-